

PEPPE SOZU  MARIEDDU MASALA

## Festa de Sant'Antiogu

GAVOI, SU 22 DE ABRILE DE SU 1985



**DOMUS DE JANAS**

*Collana Subra su palcu*

© Domus de Janas

Peppe Sozu – Marieddu Masala  
*Gara*

Gavoi, su 22 de Abrile de su 1985  
Contivizu de Paulu Pillonca

ISBN 88 88569 46 4

Imprenta prima Martu 2007

Realizzazione editoriale:

**DOMUS DE JANAS**

Via Monte Bianco 54

09047 – Su Planu – Selargius

Tel. 070 5435098 Fax. 070 5434105

[info@domusdejanaseditore.com](mailto:info@domusdejanaseditore.com)

[www.domusdejanaseditore.com](http://www.domusdejanaseditore.com)

Realizzazione grafica:

*Supporti Visivi*

Stampa e allestimento:

*Grafiche Ghiani – Monastir (CA)*

## *Sant'Antiogu in Gavoi*

Sende in su palcu manu-manu tiu Peppe Sozu e Marieddu Màsala sa calidade de sa gara fut semper assegurada. Custa de Gavoi pro sa festa de Sant'Antiogu in s'annu 1985 - beranu fritu, duas chidas a pustis de sa die de Pasca - rapresentat un'aterunu cumprou distintu. Sa gara est istada registrada dae Paulu Pillonca, Antoni Ghiani e Antoni Marchi e contivizada dae Paulu Pillonca in s'iscritura e in sos tempos de càntigu.

Sa cantada si cumponet de 24 otavas in s'esórdiu, 58 in su primu tema, 54 in su segundu. Contende sa duina, sas batorinas e sas despedidas sun 1250 versos. Inue s'agatan puntinos de suspesa cheret nàrrere chi b'at unu bóidu in s'incisione. Cando an cantadu in Gavoi tiu Peppe teniat 70 annos (li mancaian duos meses a 71) e Marieddu 49 (nde deviat cumprire 50 a su 23 de su mese de Triulas).



---

## ESÓRDIU

### 1. Sozu (1'07'')

Un'annu a como in sa matessi festa  
che fio inoghe in diferente data.

Po tres oras su pópulu in piata  
mantes'amos cun s'opera modesta.

E oe a custa noa richiesta  
so 'énnidu a su palcu a posta fata.

E ti nd'ato devotu e reverente  
un'àteru saludu, amiga zente.

### 2. Masala (55'')

Ringraziende pro sa richiesta  
poi 'e tantu torro a custu logu  
pro dare a su talentu meu isfogu  
de nou in palcu cun Sotgiu a sa dresta  
comintzende sa gara in custa festa  
in onore 'e su màrtire Antiogu  
chi fit dutore primu e santu poi  
e ti saludo, gentile Gavoi.

### 3. Sozu (1'03'')

S'ora 'e iniziare no fit custa  
ma a su cumpletu no lu fit sa crica.

Ma como custu b'intrat una cica,  
la faghimos sa gara a s'ora justa.

S'annu passadu fit sa terra infusta  
e ocannu nos parit tropu sica.

Tzeltu no b'at perìgulu 'e fogu  
ma cheret chi pioat Antiogu.

**4. Masala** (45'')

Como chi semus in pienu 'eranu  
profumos e fiores in campagna  
bi at, Sotgiu, e nois de cucagna  
istamos in su palcu poesianu  
ambos improvisende a manu a manu  
in custa bella 'idda 'e sa montagna.  
E finas chi nos bastat su podere  
no restat chena fatu su dovere.

**5. Sozu** (1'00'')

Ma no faeddo de annadas malas  
ne nues chi no moven in s'aera:  
sa bella fiorida primavera  
chi sos puzones isterren sas alas.  
Setantun'annu apo subra 'e palas,  
jà nd'apo 'idu de ogni manera  
finas primu de 'enner a Gavoi:  
gai nde 'ida dae como in poi.

**6. Masala** (50'')

Da pius de trint'annos a cust'ala  
so deo puru 'e su palcu in disputa.  
Chimbant'annos de vida juto a pala,  
custa sa veridade est assoluta  
e fato gara 'ona o gara mala,  
totucantu dipendet dae sa muta  
e finas da su collega chi m'agato  
ma de su tempus contu no nde fato.

**7. Sozu** (57'')

No nos devimos pelder de coraggiu  
po esser prontos sempre a sos atacos  
ca sos ch'iscultan già no sunu macos,  
no dan atenuante ne sufraggiu.  
Como a sas primas semus in rodaggiu  
e a sa fine semus tropu istracos  
si no bessin sas garas a primore:  
sempr'iscujas de malu pagadore.

**8. Masala** (47'')

Si amus comintzadu su viaggiu  
cun tegus resto e cun megus resta.  
Cun sos pilos biancos ch'as in testa  
dogni consizu tou at a esser saggiu.  
Pro cantu siat bellu su coraggiu  
ma no semus in gherra ne in tempesta  
ca a bortas su coraggiu est bastante  
e-i sa fortza, invece, est mancante.

**9. Sozu** (59'')

Si mi lamento istanote 'e s'edade  
ca sos annos mi pesan finas tropu,  
como no potu curre a galopu  
ca che prima no b'est s'abbilidade.  
Ma si mi armo 'e bona volontade  
tzeltu lu devo raggiungher s'iscopu.  
S'est chi no si guastat calchi petzu,  
s'apretu faghet a curre su 'etzu.

**10. Masala** (45'')

Deo so iscultende atentamente:  
ohi, cantu mi pares curiosu.  
No est pro nudda si lu ses famosu,  
est sinnu chi virtudes as in mente  
e tant'est beru chi ses virtudosu  
chi a Gavoi ch'enis frecuente  
finas como ch'in annos aumentas  
e faghes male cando ti lamentas.

**11. Sozu** (55'')

Tzeltu chi no est fatzile su jogu,  
si m'est apesantida sa persone.  
Ma mi bramat sa popolazione  
gara pro fagher a Sant'Antiogu.  
E ancora no tenzo intenzione  
de ch'etare sas giaes in su fogu.  
Cun sos bratzos in altu no mi arrendo:  
a cantu potu sa palte difendo.

**12. Masala** (49'')

Unu versu cun s'àteru s'intessit  
in limba sarda vera e poesia.  
Però s'in palcu bi nd'at unu ebbìa  
mancu a fagher sa parte no resessit.  
Cun-d-un'otada tua e una mia  
chie nd'ischit sa gara coment' 'essit.  
Tocat chi bona o mala si la lene  
ma jà nos an acopiadu 'ene.

**13. Sozu** (59'')

Po fagher una gara 'e poesia  
bi cheret volontade e oriolu  
poite si nos mancat s'energia  
tando finas sa gara faghet dolu.  
Ma deo penso su nùmene solu  
chi l'at a dare mesa garantzia.  
Si aggualat s'estru e-i sa 'oghe  
s'àteru mesu faghimos inoghe.

**14. Masala** (47'')

De custu palcu semus sos padronos  
inube b'est s'iscala e no sa janna.  
Poninde in evidentzia sos donos  
istat dognunu fichidu che canna.  
Però sa diferentzia est manna  
tra sos annos, sos malos cun sos bonos.  
Si podet imbetzare sa carena  
ma su matessi adurat sa vena.

**15. Sozu** (57'')

Da chi no est su cùcuru nieddu  
penso siat difitzile s'impresa  
ca s'istracat sa mente e su faeddu,  
mancat finas su briu, ite bellea.  
E su chi unu faghet a piseddu  
no faghet tzeltamente a sa 'etzesa.  
Ma deo a totu lis fato a cumprander:  
no so pensende ancora 'e mi arrender.

**16. Masala** (45'')

No t'est andadu 'ene su cumbinu,  
a tramontu no ses ne aurora.

Una virtude si tenes in sinu  
a dogni cosa est superiora  
e no si podet perder in caminu,  
restat de vida fin'a s'ultim'ora.

No est nudda si unu est in betzesa  
ca ja si salvat cun sa pratighesa.

**17. Sozu** (47'')

Jà m'est andadu 'ene su cumbinu,  
no ti nde lese perunu oriolu.

Su grupu 'e sos poetes faghet dolu,  
semus pagos in rughes de caminu.

S'est retiradu Piredda Gavinu,

Crobu no at leadu pius bolu  
e so deo 'e sas garas su decanu:

chelzo morrer cun sa bandela in manu.

**18. Masala** (43'')

Tue ja ses allegru canta-canta  
cun dogni frase bella e pretzisa

e sa zente nemmancu si nd'est risa  
cand'as nadu sa veridade santa.

Si semus pagos e sa cosa est tanta  
nde tocat meda cand' 'enit divisa.

Ma tue dae mesu no ti frangas  
e si semus in pagos no piangas.

**19. Sozu** (53'')

Si maduru l'isetas unu cantu  
cussu l'at a batire Mastru Ispeta.  
No tenimos sa sorte a sa 'ereta,  
sa poesia nd' 'atit su piantu  
e unu cantu 'e garas su poeta  
morinde ch'at leadu a campusantu.  
Ca nois semus pagos de seguru  
ma pius pagas sun sas garas puru.

**20. Masala** (41'')

Ajò, Peppe, cun megus agguala  
ca istanote a fiancu ti juto.  
A cando meda a cando pagu fruto  
de unu palcu pighende in s'iscala.  
Tota sa vida so a piga e fala  
però cun sos lamentos no discuto.  
E no ponzo sa fama in perdimentu  
ca pius canto e pius so cuntentu.

**21. Sozu** (59'')

Ma deo fia nende 'e su masone  
chi est minore e so unu 'e sos mannos.  
Parit abberu sa distrutzione  
chi sas garas las ponet in afannos.  
Ocannu a s'edade 'e otant'annos  
s'est retiradu Barore 'Udrone  
e Piredda ch'at példidu sa vida:  
cussa classe 'e su Chimbe est isparida.

**22. Masala** (39'')

Chi ti retires tue no est giustu  
mancari sias cùcuri-incanidu  
ca ne boghe ne versu no as perdidu  
e su mamentu no mi paret custu.  
Tzeltu chi cando a primu ses bessidu  
no fis che oe potente e robbustu.  
Subra su palcu ti ses imbetzadu  
però, Sotgiu, ti ses puru ingrassadu.

**23. Sozu** (49'')

S'esórdiu nde 'ato a finitia  
lende su ch'amos nadu a mancu in curu.  
Ma tzeltu ch'in sa nostra cumpagnia  
no bi at aumentos de seguru.  
Como si mi retiro deo puru  
est totu a dannu de sa poesia.  
Ma si no m' 'ogat calicunu fora  
no apo 'e retirare gana ancora.

**24. Masala** (41'')

E tando, Peppe, in su palcu 'e Gavoi  
a s'esórdiu damos sos adios.  
Ma sos collegas tuos e sos mios  
ch'aduren sanos dae como in poi.  
Ja semus pagos e ancora bios  
però pro como prosighimos goi.  
E-i sas garas sun semper a usu:  
gai lu sian dae como in susu.

**TEMA I: S'OJU - SA MANU****1. Sozu** (1'09'')

Poi 'e un'allegru ballu saldu  
chi at postu sa zente in allegria  
si calicunu fit nende titia  
como podet intender pius caldu.  
Ma nois primu 'e si che fagher taldu  
la sighimos sa gara in poesia  
si m'an unu binàriu traciadu  
jà ch'a cantare s'uju m'est tocadu.

**2. Masala** (45'')

Poi ch'amos s'esórdiu lassadu  
bois azis balladu a manu tenta.  
Tue de duas partes chi an passadu  
deo puru sa mia l'apo otenta  
proite unu bigliete apo leadu  
e bene l'apo léggidu a s'atenta.  
Como est su meu e no lu poto cèdere  
ca so cuntentu sa manu 'e possèdere.

**3. Sozu** (1'05'')

Su tema a mie m'est nende: camina,  
no lu poto frimmare su faeddu.  
S'uju in sa cosa lontana e vicina  
distinghet ruju, biancu e nieddu:  
ognunu est sa potente lampadina  
ch'est cumbinada suta su chelveddu  
po nos fagher marciare in su caminu  
e biet a lontanu e a vicinu.



#### 4. Masala (45'')

De fronte a unu pòpulu festosu  
restamos unu a s'àteru serente.  
Tzeltu su tema meu est diferente  
però at unu campu ispatziosu  
ca pro chi siat s'uju valorosu  
ammenta chi sa manu est potente.  
Duas manos no sun duas pupias  
ma sun totu sas òperas sas mias.

#### 5. Sozu (49'')

Ma nde devimos fagher su cunfrontu  
in totu su chi tue 'ogas a fora.  
A unu a unu faghinde su contu  
in sa pretzisione s'uju onora  
ca isse est chi t'apretzat su tramontu  
e isse est chi t'ammirat s'aurora.  
A distingher su bellu e-i su feu  
su giuditziu est sempre 'e s'uju meu.

#### 6. Masala (41'')

Ma si tenzo sa manu custu sero  
pro difender a issa mi distingo.  
A inube m'aferro m'apodero  
e cando m'apodero bene istringo  
e m'asseguro e no mi disispero:  
a cando tiro e a cando ispingo.  
E incue sa manu est s'abbista  
ca no est netzessaria sa vista.

**7. Sozu** (51'')

Si mi che 'ogias sutzedid conflittu,  
no penso chi mi fetas a bisera.  
Dev'eo esaminare in-d-ogni situ  
tantu b'at robbas de ogni manera:  
in-d-ogni mostra e in-d-ogni fiera  
est s'aju solamente su peritu  
de distingher sa forma e su colore:  
isse li devet dare su valore.

**8. Masala** (49'')

Gai de ti difender est s'obbligu  
e de s'aju est s'iscelta cand'est sanu.  
Ma rispeta su costùmene antigu  
ch'an tramandadu da tempus lontanu:  
pro garantzia un'istrinta 'e manu  
dat un'amigu a un'àteru amigu.  
E no nde ponzas de ojos in mesu  
prite mi dan fastizu e mi dan pesu.

**9. Sozu** (50'')

Màriu, no mi ponzas in castigu  
ca isvelare ti devo un'arcanu.  
Bi debes rifletire azigu-azigu  
comente si costumad fitianu:  
coment'as fatu a connoscher s'amigu  
e poi andare a l'astringher sa manu?  
E no l'astringhes ne manos ne pese  
chi l'as a narrer prima: chie sese?

**10. Masala** (41'')

Sighinde gai in cussu itineràriu  
chie l'ischit dognunu a ube arrivat.  
Però sa manu chi possedit Màriu,  
ammentadinde, de nudda nos brivat  
ca semenat sa terra e la coltivat  
e nos dat s'alimentu netzessàriu.  
Rurale antiga est manuale un'arte  
inube s'oju tou no b'at parte.

**11. Sozu** (45'')

Ma su capolavoro pius bellu  
lu debes fagher a perfetzione.  
Si s'oju no lu jamas a s'apellu  
no podes diventare campione.  
S'oju puntadu est a pretzisione  
a sa lentza, piumbu e a livellu.  
E da chi a s'oju no li det piàghere  
l'iscontzas tando e lu torras a fàghere.

**12. Masala** (41'')

Tue che puntas s'oju a su livellu  
e deo apo a colpare su maleddu.  
In sa manu, t'ammenta, b'est s'aneddu,  
su sìmbulu 'e sa fide pius bellu.  
Pro isculpìre leo s'iscalpeddu  
e pro dipingher leo su pinzellu.  
Iscalpeddu e pinzellu pro dipinghere  
e isculpìre si deven distinghere.

**13. Sozu** (57'')

Deo naro a sa logica ti aferra  
si no, mi naras a ue ti apellas.  
Cun s'uju so mirende mare e terra,  
su firmamentu e totu sas istellas.  
Carlo e Diana dae Inghilterra  
sun osservende sas operas bellas.  
Ognunu a tantos séculos risalit  
però s'uju li narat cantu 'alit.

**14. Masala** (45'')

Sentza chi s'uju a s'altu si che pighet  
isculta su collega su chi narat.  
Sa manu cando iscudet, cando parat,  
lass'istare ch'isolvat o chi lighet,  
a da chi paghe b'at ti beneighet  
e si b'at gherra punghet e isparat.  
Sun de sa manu sos saggios proados:  
podes lassare sos ojos serrados.

**15. Sozu** (45'')

A mie lende pares un'abbagliu  
s'est chi bene l'observas a puntinu.  
Sa gherra est unu bàrbaru trabagliu  
sol'a insambenare su terrinu  
ma si no puntas s'uju a su mirinu  
no lu podes colpire su bersagliu.  
A ite b'intras in cumbatimentu  
da ch'isparas, s'isparas a su 'entu?

**16. Masala** (41'')

Ma cales sunu sas proas ch'as fatu  
mi debes narrer, Sotgiu, cun sa vista  
in subra 'e custu palcu cuadratu  
s'improvisende in palcu ses artista.  
B'at caligunu chi tenet su tatu:  
cuss'est tzegu e-d-est centralinista.  
E puru ambos ojos no at sanos:  
ma ite faghet si no giughet manos?

**17. Sozu** (53'')

Ma s'allegria 'e una persone  
est cando s'uju est semper de guida.  
Si b'at cursa 'e caddos a isfida  
s'uju ti nat chie est su campione.  
S'andas a osservare una partida  
in s'istàdiu o in televisione  
s'uju cumprendet, rifleti e ritene,  
chie at giogadu male chie bene.

**18. Masala** (39'')

Ja mi la giras de ogni manera:  
calchi 'olta mi pares impiciadu  
ca unu caddu ja cheret domadu  
cue sa manu bi cheret lezera  
e cun atenzione cunsidera  
chi cheret imbrigliadu e inseddadu.  
E no restat sa cosa chena fata  
però sa manu bi cheret adata.

**19. Sozu** (45'')

Ti debes fagher sas manos a gallu  
però no podes trabagliare solu.  
Da chi s'isporto ponimos in ballu  
s'uju est a lu mirare unu consolu  
e si s'àrbitru annotat unu fallu  
betat sa manu a su pipiriolu.  
E lu podet punire un'individu  
però da chi b'est s'uju chi l'at bidu.

**20. Masala** (40'')

As a esser unu bonu poeta  
e-i sos versos ti 'essin brillantes  
ma a mie no pares un'atleta  
puite sos atletas sun gigantes.  
Bi sun cuddos ch'infilan oss guantes,  
bi sun cuddos chi lean sa racheta.  
No naro, Sotgiu, chi ti nde los boghes  
ma cun sos ojos no creo chi joghes.

**21. Sozu** (47'')

Ma s'uju atentu jughet dogni atleta  
si no in campu no faghet niente.  
De sa perfetzione sa patente  
li podet dare a raggiungher sa meta.  
Da ch'an bidu in su chelu una cometa  
pàrtini sos Res Magios da Oriente  
e s'uju lis indicat una via  
ca s'uju cheret bider su Messia.

**22. Masala** (37'')

Tue ja ses cantende 'e bonumore  
e imbucadu as s'istrada 'ereta  
però no devet istare chieta  
sa manu, ca in issa est su vigore.  
Ogni tipu 'e mastro direttore  
devet leare in manu sa bacheta:  
lógica cosa chi sola si ch'andat  
ca sa manu diriggit e cumandat.

**23. Sozu** (47'')

Dias poder dirigger e dirigger  
ma a mi cumprender ti fato un'invitu.  
Deo bi so presente in dogni situ  
prite ti devo azuare e protegger.  
A ite l'as unu libberu iscritu  
da chi no b'at un'oju pro lu legger?  
A die e note in su mamentu adatu  
si no in donu est a l'aer fatu.

**24. Masala** (40'')

Su paragone tou no est feu  
e-i sos versos no t' 'essin lizeris.  
Faghes bene sos ojos si abberis  
ma ammenta dogn'iscritu chi est su meu.  
Est tramandadu a oe dae deris,  
no mi lu tocas ne tue ne Deu.  
E da ch'as s'oju sanu chena nue  
prite no legges su ch'iscries tue?

**25. Sozu** (50'')

Mariu, no mi ch' 'oghes dae filu  
si no sa zente faghimos a rier.  
E ite ses faghinde naramilu  
propriamente inoghe a lu descrier.  
A da chi no as bidu su pabilu  
nara a inue andas a iscrier.  
Pones totu sas cosas subra pare  
ma no b'est s'uju pro lu controllare.

**26. Masala** (47'')

A mie paret chi sias cunvintu  
chi perda cun sa manu sa partida  
però vitoriosu in s'isfida  
ch' 'esso, mancarì a perder custrintu  
ca deo su pabilu l'apo tintu  
e deo l'apo sa pedra isculpida,  
pensende a isculpìre e a iscriere  
e-i custas no sun cosas de riere.

**27. Sozu** (55'')

Ma sas cosas a risu no mi leo  
prite no t'apo e no mi chelzo ofesu.  
Setanta dies de su mare in mesu  
fit Colombo in sas undas, penso e creo,  
ma ammenta su grande genovesu  
da chi gridadu at: "Montevideo",  
chi teniat s'America 'e fronte  
cand'at bidu sa punta 'e unu monte.

**28. Masala** (43'')

E gai dae Palos si aventurat  
est a sas undas a dare s'assaltu.  
Primu cun s'isguardu si assegurat,  
sas ojadas las puntat a in altu  
però mancu sas manos no trascurat  
ca a su 'entu sas velas at ispaltu.  
Deo ammito sos ojos chi los gitat  
però sunu sas manos sas ch'impitat.

**29. Sozu** (47'')

Est giustu si sas manos bi las pones  
però chi sias solu no ti 'antes.  
Circa setanta dies fin pesantes,  
bi fin in mare sas ribbelliones,  
ma da ch'an bidu sos primos puzones  
e biculos de linna galleggiantes  
allegradu lis at su coro in sinu  
e an pensadu: sa terra est vicinu.

**30. Masala** (40'')

Tue lu naras c'as sa vista in tema  
e tocat gai ch'in su palcu imperes.  
L'as a girare comente la cheres  
ma cando 'ides unu rema-rema  
in cue est sa manu sa suprema  
prite a remare bi cheret poderes  
cun manos fortes e bene aggalladas  
e no balen a nudda sas ojadas.

**31. Sozu** (40'')

Cheria a m'iscultare po favore  
finas a bider s'opera cumprida.  
Como si ses isposu e genitore  
comente l'asa sa cópia unida?  
Ammentadinde, in contos de amore  
in s'aju solu b'est sa calamida.  
Det esser una 'e sas menzus piciovas  
ma si no ti piaghet no la tocas.

**32. Masala** (39'')

Sa passione ardente est in delliru  
s'una bella ti faghet simpatia.  
Atirat sa bellesa, est un'ammiru:  
la dias cherrer, Sotgiu, in cumpagnia.  
Ma fin'a cantu la miras ebbia  
sas pius bortas ti leat in giru.  
Ma da chi che li pones manos susu  
dae sa die no fuit piusu.

**33. Sozu** (50'')

Si in ambos faghimos un'inchelta  
chi diat esser déndeli un'ojada  
b'est s'ànghela, sa dea e-i sa fada  
chi ti faghet bistare a buca abbelta  
e dogni ratza 'e innamorada  
deo penso chi s'aju l'at iscelta:  
chena li fagher nemmancu proposta  
ca s'aju faghet domanda e risposta.

**34. Masala** (40'')

Tue solu mirare una picioca  
podias eris, ne oe ne crasa.  
Ma a sa sîndria unu bisticu dasa,  
un'aterunu nde das a sa broca.  
E siat manna, media o picoca  
aferrare la debes a un'asa.  
E-i cuss'asa est mânica jamada  
pro l'aferrare apósitu atacada.

**35. Sozu** (40'')

A ite mi faeddas de un'asa  
de una brochitedda 'e terracota?  
Però sa fruta est savorida tota:  
po nde l' 'oddire un'ojada li dasa:  
sa ua, pruna e-i sa cariasa  
la conosches cun s'uju da ch'est cota.  
E podes fagher iscelta segura  
ca l'at connota s'uju ch'est madura.

**36. Masala** (37'')

Tue a fagher gai ses avetzu,  
ti devo fagher unu cumprimentu.  
Però sa manu, ammenta, pro su 'etzu  
est seuresa in dogni mamentu.  
Apartenit a issa dogni attretzu,  
o Sotgiu, e dogni tipu 'e istrumentu.  
Guai a chie cun s'uju s'abbusat  
ca sa manu l'at fatu e issa l'usat.

**37. Sozu** (53'')

No naro chi ses nende cosas tristas,  
intras in parte in totu sas iscenas.  
Ma sos valores cun sas concuistas,  
nàrami, da chi sa bujaca allenas:  
puite giran totu sos turistas  
a osservare sas terras anzenas?  
Abbandonan sa pàtria e famiglia  
po 'ider dogni anzena meraviglia.

**38. Masala** (39'')

Tue ses cuntemplende a oju nudu  
sa terra cun su mare e s'infinitu.  
Però si 'estit chie naschet nudu  
e gai si reparat dae su fritu.  
A unu debileddu, a un'afflitu  
prestare si li devet un'azudu  
in modu caridade chi si fetet  
ma bisonzu sa manu si li 'etet.

**39. Sozu** (55'')

No cheria sa moda chi pastices  
proite est totu bellu cantu b'ada.  
Ma sos traperis sas dies felices  
las passan cand'est s'opera apretzada  
e-d-est po cussu a sas indossatrices  
tando lis faghen fagher s'isfilada.  
Sa pius bella, sa prus atraente  
la pagan cara e sèberat sa zente.

**40. Masala** (39'')

Che ses intrende in su sessu gentile  
chi pro su sessu forte est avenente  
e ischire lu faghes a sa zente  
chi che sa vista no b'est sa simile  
però est de sa manu dogni istile  
in su passadu che in su presente:  
in su sestare che in su cosire,  
in su finire che in su medire.

**41. Sozu** (57'')

Ma debes camminare in sos binàrios  
chena lassare niente in disparte.  
Sos ojos deven esser netzessàrios  
atzesos osservende a dogni parte.  
S'agatat miliones de falsàrios  
oe in totu sas òperas de arte.  
Ma ti narat sa vista in forma esata:  
custa no est su mastru chi l'at fata.

**42. Masala** (40'')

Veramente ja no ses nende pagu:  
no b'at de nde leare ne agghjungher.  
Ma massaggiare si podet e ungher  
in su fiore d'amore in disvagu.  
E pro cosire bicheret un'agu  
e un'ispada in sas manos pro pungher  
ca chie cosit un'agu si aferrat  
e leat un'ispada chie gherrat.

**43. Sozu** (55'')

Ma chie aferrat in manu un'ispada  
gherrare jà no podet a contràriu  
ca si devet colpire s'aversàriu,  
a un'amigu no bi l'at puntata.  
Ma si s'uju no li dat un'ojada  
tando chi 'essit dae su binàriu  
e no diventat eroe potente:  
lassat su reu e bochit s'innotzente.

**44. Masala** (40'')

Tue 'e Bonolva e deo 'e Silanos,  
tue nàschidu a primu e deo a coa  
amos fatu e faghimos calchi proa  
in subra 'e sos palcos isolanos.  
Piras invece fit de 'Iddanoa,  
cantaiait mimende cun sas manos  
e poniat sos pópulos in frua  
cun totacanta sa mìmica sua.

**45. Sozu** (47'')

Ja so dispostu rejone a ti dare  
bastat chi no mi ponzas in cumbata.  
Sa lampadina prite l'ana fata?  
Est una festa pro illuminare.  
Nara comente faghes a cantare  
si no bides su pópulu in piata?  
Si no bides piciocos e piciocas  
no ti allegras cantende a sas rocas.

**46. Masala** (41'')

Tue de sas miradas ti consola  
ma sa manu si balet de piusu.  
A s'anda e torra 'ides un'ispola,  
a piga e fala 'ides unu fusu  
proite falat e pigat a susu  
però sa manu s'interessat sola.  
Est issa in s'arte perfetzionada  
e si chilcas mirada no bi nd'ada.

**47. Sozu** (49'')

Ma sa guida est chi s'oju ti at dadu  
s'as de fagher un'opera 'e valore.  
Nara si as su Summu immaginadu  
como a mannu o da chi fis minore:  
da ch'ides totucantu su criadu  
immaginas chi b'est su Criadore.  
Tota sa cosa ch'est fata a dovere  
idinde, s'oju ti faghet a creere.

**48. Masala** (46'')

Cussas òperas, Sotgiu, no sun feas:  
bi nd'at pius de duas e de trese.  
E tue paret chi cunvintu sese  
subra sa terra ca las bides reas.  
Si sunu reas fichidas in pese  
apartenin a mie totu intreas  
e cando sun intreas sun intatas  
però so deo chi las apo fatas.

**49. Sozu** (55'')

Est dae s'uju sa perfetzione  
e dabbila sa glória sovrana.  
Osselvas in sa televisione  
si b'at sicagna o tempesta metzana:  
iscultas a Bernacca e a Barone  
sigundu sos annùntzios chi dana  
e t'ispiegan de ogni manera  
da ch'an bidu sas nues in s'aèra.

**50. Masala** (39'')

S'istanote in su palcu no ti ofendes  
ti narat una cosa Marieddu.  
Est dogni versu tou unu casteddu  
e no l'as comporadu e no lu 'endes  
ma tue, Sotgiu, a un'ala pendes  
e t'apoderas a unu 'acheddu.  
Ammito chi de vista sias sanu  
intantu ti proteggis cun sa manu.

**51. Sozu** (53'')

Deo so topu, póberu 'e me,  
no est bastone de zente signora.  
Ma cantu s'uju mi rezet ancora  
osselvo inue lu ponzo su pe'.  
Si mi mancat sa vista tando, cre',  
ponzo su passu e che ruo in sa cora,  
in sa ràina o in-d-unu burrone:  
no mi salvat ne manu ne bastone.

**52. Masala** (39'')

Paret ch'epas rejone de seguru  
difendende sas manos istasera.  
Ma a manos giuntas e in preghiëra  
b'at tzegu caminende a manu in muru.  
Chie trabagliat in sa miniera,  
chie in s'ama o in fabbrica puru  
e devet cun sas manos intervènnere  
su chi bisonzat, Sotgiu, pro l'otènnere.

**53. Sozu** (54'')

Disizamos chi s'uju 'idat a dópiu  
pro aer pius immensu lugore.  
S'astru lontanu ch'est superiore  
lu cheret bider cun su telescópiu  
e-i su microbo ch'est pius minore  
tando lu mirat cun su microscópiu.  
Tzeltu sa manu calchi cosa applicat  
ma est sa vista chi si multiplicat.

**54. Masala** (41'')

A oju nudu tremiza 'e istellas  
contare podes in su firmamentu.  
Però su telescópiu est istrumentu:  
las bides pius mannas e prus bellas.  
Si l'aferras in manu unu mamentu  
a su chi naro no ti bi ribbellas.  
Però tocat in manu chi lu lese  
e de mizas nde contas pius de trese.

**55. Sozu** (53'')

Tzeltu de mezorare an totu aficu  
sa lampadina si est pagu lughente.  
Però est semper s'uju, tene in mente,  
padronu chi ti dat su prim'indìcu  
ca si su nérviu óticu l'as sicu  
est invanu a bi ponner una lente.  
E si deo possedo una pupìa,  
ammentadinde, sa lughe est sa mia.

**56. Masala** (45'')

Su meràculu faghet chie est santu  
e sa salute est su menzus tesoro.  
Ma chie faghet unu trapiantu  
in su nérviu óticu o in su coro  
cussu tenet s'onore e-i su 'antu  
chi at su tìtulu 'e manos de oro.  
E no ponen sos ojos a cunfrontu  
prite ponen sa manu in primu contu.

**57. Sozu** (1'03'')

Fininde, a totu nar'eo una cosa  
chi guasi ambas partes sun gemellas.  
Ja si podet mirare lizu e rosa,  
arcubbalenos, lughes de istellas.  
Ma s'uju miret semper cosas bellas  
e chi triünfet sa manu gallosa:  
chi trabaglien umpare in unione  
pro bene 'e ogni generatzione.

**58. Masala** (41'')

Annuntziadu as sa finitìa,  
a mie puru tocat de congruer.  
Si ostàculos b'at in mesu 'ia  
cun s'uju istas atentu pro no ruer.  
Ma in su coltivare, in su costruer  
tota 'e sa manu est sa maestria.  
E gai cosas bellas si augùren:  
manos e ojos chi sanos aduren.

---

## TEMA II: DIRITU - PREPOTÈNZIA

### 1. Sozu (1'33'')

Caligunu a sa gara fit apitu  
po si frimmare calchi ballerinu.  
Intantu est arrivadu su postinu  
e m'at batidu unu bigliete iscritu:  
po leare 'e su tema su caminu  
a mie m'ana dadu su diritu.  
Da su dùbbiu 'e prima mi sullevo:  
in su diritu meu istare devo.

### 2. Masala (47'')

Amos tratadu 'e cosas de su mundu  
poi postu su tema in abandonu.  
In s'intervallu a pìchiu 'e sonu  
fatu bos azis unu ballu tundu.  
Però sa calma si torrat in bonu  
annuntziamos su tema segundu.  
Prima fia 'e sa manu in possidèntzia  
e como dadu m'an sa prepotèntzia.

### 3. Sozu (1'13'')

Oramai su tema amos in manu,  
a lu cantare inoghe est un'obbligu.  
Tzeltu chi su governu italianu  
no penso chi mi ponzat in castigu:  
da una legge 'e su tempus antigu  
chi fit giamada diritu romanu  
no diat esser una cosa fea  
si s'Itàlia sighit cuss'idea.

**4. Masala** (49'')

Cantos bellos esémpios mi dasa  
e a chie a t'intender si assuggetat.  
Creo ch'a tie elogios ti fetat  
ca bellas cosas sunu sas chi asa.  
Però a ti dare su ch'a tie ispetat  
isetas oe e isetas a crasa.  
E mi paret chi menzus fato deo:  
cando no mi lu dan mi nde lu leo.

**5. Sozu** (1'07'')

De gai a sa rinfusa no m'istrampo,  
cosa chi no mi faghet piaghene.  
Si 'e una parte giusta 'eo so mere  
de seguru sos limites no giampo  
e da ch'apo cumpridu su dovere  
tando 'e seguru unu diritu acampo.  
Peruna legge custu no lu blocat  
e-d-est sa parte justa chi mi tocat.

**6. Masala** (43'')

Ma deo in sos diritos no m'ispasso  
anzis mi paret chi so suferente.  
Semus currinde umpare e no ti lasso,  
fato comente faghet su balente.  
A da ch'adaenanti mi che passo  
mancari chi mi nerzas prepotente:  
a da chi mi che passo mi che colo  
e cando no ti franghes ti ch'imbolo.

**7. Sozu** (1'03'')

Si mi ch'imbolas, una pantomina  
mi parit e ti naro: ìstabbi atentu.  
S' 'ato s'òpera mia a cumprimentu  
ja m'imparat sa legge ogni dutrina:  
s'apo pagadu sa Gescal e s'Ina  
dare mi deven un'apartamentu.  
E l'apo a isetare cun passèntzia,  
no lu devo ocupare a prepotèntzia.

**8. Masala** (43'')

Un'errore no est su ch'as cummissu  
ca mi naras chi su diritu est bellu.  
Ma deo so amante 'e su buldellu  
a esser primu penso semper fissu.  
Cando b'at de andare a s'isportellu  
a nisciunu domando su permissu.  
E so servidu e so bene tratadu  
mancari sia s'ultimu arrivadu.

**9. Sozu** (1'03'')

Ma no mi paret una cosa bella  
si sende umìle ti faghes sovranu.  
Amos sa posta, vicinu e lontanu  
e inie aisetan clientella:  
deo b'ando cun su libreto in manu,  
tue bi andas cun sa rivoltella.  
La faghes franca, e si la pagas cara  
calchi 'olta che finis in sa bara.

**10. Masala** (43'')

Deo in sa janna anzena no bi tzoco,  
so prepotente e no mi maltratan.  
E a da chi mi chilcana m'agatan  
ca si no faghen largu ja nde 'oco.  
Gai, s'as bidu a-i cuddos ch'isfratan:  
no si ch' 'essin, s'atacan a su bloco.  
E faghen bene a esser prepotentes:  
no bi poden nemmanco sos agentes.

**11. Sozu** (55'')

Ma est su bloco puru unu diritu  
chi de sa legge t'at dadu un' 'ucone.  
No debes ingaggiare unu conflitu  
si nono arrivit sa confusione.  
Deo si tenzo una tanca in afitu  
tenzo diritu 'e prelatzione.  
Si su mere 'e la 'ender faghet votu:  
còmporo deo su primu 'e totu.

**12. Masala** (43'')

Però sos tempos sunu pagu bellos:  
e ite disisperu, ite guaju.  
S'ispetas su diritu nd'as deaju:  
bi cheret prepotentes e ribbellos.  
In sa fabbrica serran sos cancellos:  
su mere fora e intro s'operaju.  
Si muntenen e faghen resistèntzia  
no est diritu chi est prepotèntzia.

**13. Sozu** (53'')

Ma deo t'ispiego una rejone  
si semus ambos trabagliende inie.  
A trabagliare s'impignu bi pone  
po intreas ot'oras dogni die  
si no in cascia 'e integratzione  
su primu ch'an a ponner est a tie:  
su peus de sa ratza selvidora,  
cun-d-un'iscuja ti che 'ogan fora.

**14. Masala** (41'')

Eallu cantu ses intelligente  
mancari pagu sias istruidu.  
Deo la so pensende diferente  
e no cumando e no so ubbididu  
ma cando ischit chi so prepotente  
finas dae su mere so timidu.  
E a da chi mi timet mi rispetat  
e no penso chi male mi nde fetat.

**15. Sozu** (48'')

Ma a viver solamente 'e prepotènzia  
dae sa lughe arrivas a s'iscuru  
ca su padronu est su pius maduru  
e no atzetat sa tua insolènzia:  
da chi li faghes pelder sa passènzia  
propotente diventat issu puru  
chena diritos, in mira 'e 'inari  
e tando bos bochides pari-pari.

**16. Masala** (40'')

A tie t'at a parrer un'errore  
però la ses pensende tropu male.  
Ube b'at unu pùbblicu locale  
ja nde pianghet sempre su gestore.  
No so a mi ch' 'essire puntuale  
ca m'apodero cun fele e rancore  
e a mi fagher timer bi resesso:  
m'an a bochire però no mi ch' 'esso.

**17. Sozu** (49'')

Lassa sa prepotèntzia e velenu,  
a ti l'ispiegare est netzessàriu.  
A da chi ses de bória pienu  
ti faghes unu sognu immaginàriu.  
S'òmine devet esser che unu trenu  
a caminare in su sou binàriu.  
Ma si una rotaia si mollat  
tando faghet su giru e si b'iscollat.

**18. Masala** (43'')

Sas rimas ch'improvisas sun isceltas  
e totucantas bene cumbinadas  
ma sun sas mias puru mesuradas  
e so arrejonende 'e cosas tzeltas:  
pro me sas giannas e-i sas istradas  
ammentadinde chi sun totu abbeltas.  
So prepotente e che colo 'eretu:  
no agato perunu divietu.

**19. Sozu** (51'')

Ma deo ti lu naro a cara franca  
 da chi mi l'an in parte richiesta.  
 Si ti che ses torrende dae sa festa  
 no arrisches de ti truncare un'anca:  
 si b'est s'istrada a caminare a dresta  
 proite tue ti ch'andas a manca?  
 Ca nachi forte ses che unu monte  
 bochis a tie e chie 'enit de fronte.

**20. Masala** (41'')

Che poeta as a esser preparadu  
 chi sun totu sentèntzias sas rimas.  
 As a narrer a mie esageradu  
 però cun custu tocat chi mi timas  
 ca passo adaenanti e ti frimas  
 e m'as timidu e ti ses tremuladu  
 ca deo uso sa mia prepotèntzia  
 e no do a nisciunu cunfidèntzia.

**21. Sozu** (48'')

Sa ratza prepotente 'enit maseda  
 si pesan unu mare 'e avolotu  
 ca nois nd'amos bidu dae meda  
 prepotentes morindebbi a fiotu:  
 a da chi tenzo diritu 'e votu  
 sèbero su governu cun s'ischeda.  
 Poi chimb'annos de nou bi colo:  
 da chi no mi piaghet nde l'imbolo.

**22. Masala** (41'')

Ma cun custu diritu finimila  
ca como ja ses mannu e as giudisciu.  
No penses chi mi 'oca o chi m'ispila  
cando sa prepotèntzia apo a visciu:  
sun dolores pro me in dogni ufisciu  
a da chi b'at de fagher una fila.  
Paro 'e confusiones unu mare:  
so prepotente e mi lissan passare.

**23. Sozu** (47'')

Ma proite ti faghes prepotente,  
no chilcas sos diritos che a mie?  
E si mes'ora b'isetas inie  
pensa chi no b'as példidu niente.  
No debes fagher mai a àtera zente  
su chi no cheres chi fetan a tie:  
ca si che prepotentes bos unides  
inie pari-pari bos bochides.

**24. Masala** (39'')

Ma a ite 'e diritu mi nde trata  
inoghe 'e fronte a mannos e minores?  
Da ch'in s'ùltimu postu ti ch'agatas  
t'an a abbasciare finas sos umores.  
An fatu che a mie sos piratas,  
ateretantu cuddos invasores  
chi si sun de s'anzenu impossessados  
e sos diritos no los an chilcados.

**25. Sozu** (47'')

Puru Israele aiat fatu gai  
chena cumprender perunu diritu:  
ch'intrat a prepotèntzia in Egitu,  
aiat ocupadu su Sinài,  
poi b'intrat un'àteru babbai  
e-d-est istadu in donu su conflictu.  
Lis at torradu sa terra 'e seguru  
e sos mezosos chi b'at fatu puru.

**26. Masala** (41'')

Cando faeddas de tempus antigu  
in calidade 'e improvisadore,  
fin, Sotgiu, sos Ebreos in castigu,  
in pena, in suferèntzia e dolore  
e fit Mosè unu libberadore  
chi s'ischierat contr'a s'inimigu.  
A sa sua natale residèntzia  
che torrat dogni ebreu a prepotèntzia.

**27. Sozu** (51'')

Penso chi ses bessende fora 'e via  
tentende de mi ponner in peleos  
ca in s'Egitu cussa dinastia,  
pensa, at connotu tempos tropu feos  
e tenian diritu sos Ebreos  
de che torrare a sa terra nadia.  
E in debbadas no faghen sa rissa  
ca fit s'insoro sa terra promissa.

**28. Masala** (41'')

Mi paret chi ses tue chi cunfundas  
e cussas frases no cherian nadas:  
istimas pro sa pàtria profundas  
las ana sos Ebreos dimustradas  
ma che las an sas giannas imboladas  
e si che tufan in mesu sas undas.  
No b'at diritos de apartenèntzia  
ca fuidos si sun a prepotèntzia.

**29. Sozu** (43'')

Léggelu bene su chi b'est iscritu  
ca no fin prepotentes ne bandidos  
ma fini tantos annos avilidos  
umiliados passende apétitu.  
Tenen diritu e si che sun partidos  
a de die o a note dae s'Egitu.  
E no cherian a nisciunu ofenner  
ma una patria an diritu 'e la tenner.

**30. Masala** (43'')

Si lu faghimus bene su bilanci  
in palcu no siemus presumidos.  
In su diritu ses chilchende agganciu,  
sos mios sun diversos individuos.  
Si ambosduos lu semus famidos  
mi' chi a tie no b'avantzat ranciu  
ca s'aduras apitu a su diritu  
tand'as a morrer dae s'apétitu.

**31. Sozu** (50'')

Ma deo leo finas s'arma in manos,  
si b'at bisonzu, fusile e cannone,  
si so suta s'anzena opressione  
comente fin faghinde sos Ispanos.  
Cand'an diritu sos Americanos  
faghen sa gherra 'e secessione.  
E devian gherrare a bonu coro  
a difender sa bella terra insoro.

**32. Masala** (43'')

Gai it'est su diritu ja as cumpresu  
andende adaenanti a passu-passu.  
Però Juanne Batista Perassu  
illustre patriotu genovesu  
at dae terra aferradu unu massu,  
de sos nemigos l'iscudet in mesu.  
E cuddos prepotentes an rejone  
chi che cheren furare unu cannone.

**33. Sozu** (51'')

Ma cando deo leo s'arma in manos  
su diritu 'e sa gherra, pensa, b'este.  
Devo domare su chi fit areste,  
devo torrare a bonos sos metzanos.  
Fin in diritu sos Italianos  
da ch'an gherradu in Trento e in Trieste.  
Invece che fin fora dae linia  
a da ch'an ocupadu s'Abissinia.

**34. Masala** (42'')

Tue ses insistende tota s'ora  
cun cussos versos bene metricados.  
Sos chi no ana patria ne dimora  
sun prepotentes ómines armados:  
si ch'intran a s'anzenu sos de fora,  
sos de inie si che sun andados  
ca sena mancu si ch'intrare in mesu  
timen sos prepotentes dae tesu.

**35. Sozu** (53'')

Deo apo nadu 'e sos Italianos  
da chi sos Abissinos an ofesu.  
E poi a tempus e no tantu atesu  
semus torrados cun su fumu in manos.  
Como mi nara: tra sos Afaganos  
ite bi faghen sos Russos in mesu?  
Mi paret chi a totu no piagan  
e so cunvintu ch'a caru la pagan.

**36. Masala** (44'')

Su chi no ischis a àtere pregunta,  
caru collega chi mi ses vicinu.  
Mi' chi sa prepotèntzia defunta  
mai la 'ides suta su terrinu  
ca si semus pighende a una punta  
a tie lasso a metade caminu.  
Cun su diritu ite finale feu:  
ch'arrivas semper adasegus meu.

**37. Sozu** (54'')

S'altzare a s'Himalaya as s'anelu  
bae e bi pone tota s'energia.  
Si b'at impenetràbbile unu velu  
tue as d'esploradore balentia.  
Ma s'est sa punta 'e unu gratacelu  
e custu gratacelu est domo mia  
no cheria in debbadas chi fadighes:  
a su chi no t'ispetat no bi pighes.

**38. Masala** (43'')

Bae ch'in tzeltas cosas no mi ligo  
ca so de prepotèntzia pienu  
ma tue debes usare su frenu  
invece deo insisto e sempre brigo  
ca no b'at aer postu in-d-unu trenu  
ma intantu m'ataco e mi che pigo.  
Cun prepotèntzia, insistèntzia, gherra  
e tue, Sotgiu, aduras in terra.

**39. Sozu** (48'')

Si sunu sese e chi bi nd'istat sete  
no ses mancu 'e bória pienu.  
No est masone peldinde s'alenu  
che cuddos chi los truvan a fueite  
però po che pigare a cussu trenu  
deves prima pagare su bigliete  
chi ti trasportat in anzenu situ:  
si no de bi pigare no as diritu.

**40. Masala** (41'')

Deo si palto mi ponzo in aviu  
però no penses chi tempus isete.  
A contu meu chi sas legges fete  
lass'istare pro cantu duro 'iu  
ca finamenta a fagher su bigliete  
che passo adaenanti a poderiù.  
E diritos no b'at de m'impedire,  
invece tue no podes partire.

**41. Sozu** (48'')

Màriu, no cheria ch'in difetu  
a perun'ora tue potas ruer.  
Viver de prepotèntzia in s'isetu?  
Ammenta chi b'at legges de non fuer.  
E debes presentare unu progettu,  
s'as una domo, innanti 'e la costruer.  
S'est fata a prepotèntzia bi colan,  
bi ponen una bomba e nde l'imbolan.

**42. Masala** (43'')

No ti palzat sa mia un'arrogàntzia  
a tie ne a totu sos presentes.  
Ma in mesu 'e sos ésseres viventes  
mi fato largu e mi dan importàntzia.  
E como no so mancu in minoràntzia  
ca custa est s'era de sos prepotentes.  
Ma in sa festa 'e Sant'Antiogu  
cando so prepotente fato logu.

**43. Sozu** (41'')

In sas bujacas làssalas sas manos  
 ca si no as diritu ti arruinas.  
 Ja nd'amos bidu da tempos lontanos  
 fina a s'apretu chilchende femìnas.  
 No debes fagher che-i sos Romanos  
 cando si ch'an furadu sas Sabinas.  
 Si 'e aer un'isposa tenes brama  
 domàndala a su babbu e a sa mama.

**44. Masala** (41'')

Ma sas Sabinas no fini contissas,  
 fini totu ischiavas e teracas.  
 Sos Romanos dinari an in busciacas,  
 andados sun a domandare a issas.  
 Ma sas propostas no las an ammissas:  
 si rifiutan e faghen sas macas.  
 Cuddos dinari an in possidèntzia  
 e che las lean cun sa prepotèntzia.

**45. Sozu** (45'')

Ma est andata male cuss'iscena,  
 no an a mossu segadu su jau  
 ca lassados los an a fune lena  
 e nemmancu an astrintu su cannau.  
 Ma si sutzedit che a Menelau  
 cando furadu che l'an a Elèna  
 ch'an distrutu sa zente e-i su logu:  
 in sa reggia 'e Priàmù an postu fogu.

**46. Masala** (41'')

A si che la furare si preparat  
e-d-est un'atzione mesu fea.  
Dae su ratu chi no si reparat  
de samben una ghera b'at intrea.  
Fàgheli una proposta a una dea:  
cussa mai chi ei no ti narat.  
Però sa manu a su tzufu li 'eta  
e as a bider ch'adurat chieta.

**47. Sozu** (49'')

Intro sa 'idda o in s'oru 'e su padru  
nois semus faghinde unu cuntestu.  
Nos ana postu in-d-unu cuadru:  
tue ses mancu e deo so drestu.  
Ma da ch'est sa figura 'e unu ladru  
e deo in su diritu so onestu  
cun su diritu sa janna m'abbelzo  
ma su chi no m'ispetat no lu chelzo.

**48. Masala** (40'')

A cosas gai no ti b'apoderes  
prite mi pares unu pagu istranu  
ca fimis faeddende de muzeres  
e como che las lassas a lontanu.  
Si su chi no t'ispetat no lu cheres  
no mi pares nemmancu italianu.  
Invece italianu ja so deo  
e su chi no m'ispetat mi lu leo.

**49. Sozu** (50'')

Ma cale italianu in generale  
pones a mie e segas su cuntratu.  
Ma sa tua est disgràzia fatale:  
ses prepotente, airadu e ingratu.  
Su codice civile e su penale  
deves narrer proite l'ana fatu:  
fat'est sos prepotentes po curregger  
ma tue no resessis a lu legger.

**50. Masala** (42'')

Tue pensas chi l'as indovina da  
ca su diritu est pro bene comunu  
e nadu, Sotgiu, m'as in cuss'otada  
chi sos còdices nachì duos sunu.  
Ma non de duos, ammenta, manc'unu  
chi còdices pro me ja no bi nd'ada.  
M'an a mirare totu a oju feu  
ma su còdice fato a contu meu.

**51. Sozu** (47'')

Cun su còdice tou iscritu male  
leas sa rivoltella e su fusile.  
O ti che tzacas in-d-unu locale  
o ti che tzacas in-d-unu cuile.  
Tue no ischis it'est su penale  
e no cumprendes it'est su civile.  
Sa vida tua l'innaltza e mezora  
a da chi ch' 'ogas cuss'idea a fora.

**52. Masala** (43'')

Però sos prepotentes ja s'aggiustan,  
ca la faghen sa legge a contu insoro  
prite cussos dimustran chi an coro  
e in s'anzenu su dolore gustan  
ca si as bidu fin'in Logudoro  
passat su montagninu e si assustan.  
E tue puru 'e cussa zona sese  
e aggiummai l' 'asades sos pese.

**53. Sozu** (59'')

Fininde naro s'in giustu faeddas  
apretza sos chi sos diritos ana  
e no pretenden nudda a mala gana  
ne cosas mannas e ne cosigheddas  
ca sas brigatas rujas e nieddas  
disonoran sa razza italiana  
protetos da biancos e da russos:  
tue figura bi faghes cun cussos.

**54. Masala** (39'')

Si mi nde torro a pesare a sa rea  
tue as finidu e la fino subbitu.  
Ma de sas duas partes ch'an iscritu  
tocada in sorte m'est sa pius fea  
ca sa ch'ispetat, metade o intrea,  
una parte s'otenzat pro diritu.  
Deu nd'iscampet da sa prepotèntzia  
ch'est sa gemella 'e sa violèntzia.

---

## DUINA

### 1. Sozu

Una duina ponimos in motu  
primu chi si ch'infritet s'arguene

### 2. Masala

Ca si da primu s'infritat in totu  
a l'iscaldire 'e nou no andat bene.

### 3. Sozu

E sa parte chi tenes ti la tene  
chena pesare in s'anzenu avolotu.

### 4. Masala

Deo sa parte ch'apo mi la lasso  
tantu mai a s'anzenu mi che passo.

### 5. Sozu

S'as fuliadu su tema a un'ala  
a capu no bi torras de seguru.

### 6. Masala

E che deo as a fagher tue puru:  
cosa bella a sa zente li regala.

### 7. Sozu

Si sas nues no giughen abba a pala  
beranu malu faghet de seguru.

**8. Masala**

Ma no debes pensare a sa pastura  
ca da chi cantas sa paga est segura.

**9. Masala**

E no andas a mulgher ne a tunder  
s'in viaggiu ti pones a sa festa.

**10. Sozu**

Ma so cuntentu, cunvintu nde resta,  
andendemìche a domo de m'infunder.

**11. Masala**

E no bi at perìgulu 'e cunfunder  
cun sos pilos biancos ch'as in testa.

**12. Sozu**

Sa conca ancora est forte che una roca  
po chi bianca siat che fioca.

**13. Masala**

Però como no est tempus de nie,  
no semus in Bennarzu ma in Aprile.

**14. Sozu**

Su nie in chelu che restet inie  
però pioat in-d-ogni cuile.

**15. Masala**

As a cantare fin'a fagher die  
e pius cantas pius t'est deghile.

**16. Sozu**

Si no pioet no est meraviza  
chi no paghen su casu a vintimiza.

**17. Masala**

Como fit de pioer netzessàriu  
e bi cheriat abba e tempus friscu.

**18. Sozu**

Deo a su preju no li so contràriu  
ca isco cantu pesat in s'aiscu.

**19. Masala**

Ma li lu cheres su trigumoriscu  
lu 'endet su Cunsórziu Agràriu.

**20. Sozu**

Paghen su casu 'e sa terra isolana  
nessi a su preju 'e sa grana padana.

**21. Masala**

Però ancora semus in beranu,  
su casu l'an a bender in s'istiu.

**22. Sozu**

Ma si sicut funtana e dogni riu  
tando sa robba l'immandras invanu.

**23. Masala**

Custos che paschen in su Campidanu,  
ammentadinde, cun vigore e briu.



## **24. Sozu**

Ma si 'e casu no bessit unu soddu  
no b'est su late pro fagher su joddu.

## **25. Masala**

Ma lassamos su casu e-i sa lana  
pro unu santu 'e ratza africana.

---

## BATORINAS

### 1. Sozu

Como cantamos una batorina,  
ma diat esser una cosa rara  
a comintzare como a fine 'e gara  
finas a fagher die una moddina.  
A la cantamos una batorina.

### 2. Masala

Tando cantamos una batorina,  
lassa dogni lamentu cun dogn'ohi:  
menzus cantende in su palcu 'e Gavoi  
chi no in cella comente Mesina.  
Tando cantamos una batorina.

### 3. Sozu

A la cantamos una batoreta,  
s'ùltima 'olta at leadu su 'olu:  
primu l'aciapaian sempre solu,  
como cun-d-una dea a sa bratzeta.  
A la cantamos una batoreta.

### 4. Masala

Tando cantamos una batoreta,  
cussa est una legge naturale  
ma a tie a setant'annos ti andat male  
a ti che fuer cun-d-una civeta.  
Tando cantamos una batoreta.



### **5. Sozu**

A la cantamos una noitola,  
como su tempus meu ch'est passadu:  
menzus mi frimmo in domo acumpagnadu  
e no ando a mi fuer a sa sola.  
A la cantamos una noitola.

### **6. Masala**

Tando cantamos una noitola,  
mai tenta no l'as cuss'abbitudine:  
como restada t'est sa solitudine  
e solamente 'e issa ti consola.  
Tando cantamos una noitola.

### **7. Sozu**

A la cantamos una paesana,  
nende chi como no poto pïusu:  
ca fuliadu no ch'apo su fusu,  
pròabbi tue a mi dare sa lana.  
A la cantamos una paesana.

### **8. Masala**

Tando cantamos una paesana,  
no nde nelzas de cosas de pïusu  
prite a che ponner sa lana in su fusu  
como a s'edade tua dat matana.  
Tando cantamos una paesana.

**9. Sozu**

A la cantamos uan furistera,  
ismarridu no so mancarì mannu:  
cantas parìglias mi fato in-d-un'annu  
cherias fagher annos de galera.  
A la cantamos una furistera.

**10. Masala**

Tando cantamos una furistera,  
no sias che a mie prepotente.  
A ti piegas e mi pones mente?  
Innaltza sa bianca bandiera.  
Tando cantamos una furistera.

**11. Sozu**

A la cantamos una bruschistrìglia,  
so sutzedìt po grassia divina  
penso ch'istentes pìus de Mesina  
a nde torrare libberu in famiglia.  
A la cantamos una bruschistrìglia.

**12. Masala**

Tando cantamos una bruschistrìglia  
como dae s'edade che ses fora:  
che su maridu 'e Nostra Segnora,  
Zoseppe, pensa 'e fagher sa mobbiglia.  
Tando cantamos una bruschistrìglia.

**13. Sozu**

A la cantamos una tarantella,  
ma po ocannu ne s'annu chi 'enit,  
o Màriu, a tie no cumbenit  
a mi fagher de anima gemella.  
A la cantamos una tarantella.

**14. Masala**

Tando cantamos una tarantella,  
chi 'enit poi 'e sa bruschistriglia:  
pro te no b'at bisonzu 'e pastiglia,  
morit dogni femina verginella.  
Tando cantamos una tarantella.

**15. Sozu**

Finimula cun-d-una tarantella,  
ma no chelzo a mi ponner in guai:  
e dia cherrer meràculos gai  
fetan sos santos in dogni capella.  
E la finimos cun sa tarantella.

**16. Masala**

Tando cantamos una tarantella,  
goi cando la finis ti reposas  
ca si ponimos fatu a tzeltas cosas  
cantat su puddu e ispuntat s'istella.  
Tando finimos cun sa tarantella.

---

## DISPEDIDA

### Sozu

Antiogu, sa vida transitória  
as de turmentu, de dolore e pena.  
In Sardigna e in s'Africa as s'istória  
chi t'at dadu una fama ultraterrena.  
Che méigu as curadu ogni carena,  
che santu pigas s'anima a sa glória.  
Amende 'e Cristos sa paghe serena  
no as paura 'e sa pagana bória.  
Però in mare e in sas minieras  
de sos aflitos fis sempre a fiancu  
pro dare una paràula 'e cunfortu.  
Apaghéndelis bramas e isperas  
sents' 'enner in sa fide mai mancu  
in sa gruta che màrtire ses mortu.  
Como totu Gavoi beneìgas:  
animales, sa fruta, terra e zente  
e dogni male incuràbbile sana.  
Cumpensa totucantas sas fadigas  
in sos trabaglios de manu e de mente,  
ogni rancore e ódiu allontana.  
Su comitadu, umpare a su priore,  
cun totucantu su pópulu unidu,  
chent'annos fetan festa a preferèntzia.  
Fino pedinde iscusa 'e ogni errore  
isperende 'e mi aer cumpatidu:  
parto cuntentu 'e sa 'ostra accoglièntzia:  
arrivederci e bona permanèntzia.



## **Masala**

Antiogu, capace e cumpetente  
ses de dutore in su nòbbile impreu  
prontu a assister su ch'est suferente  
pro debbellare dogni male feu,  
presta opera in Africa a sa zente  
totu 'e gratis pro s'amore 'e Deu  
e poi esiliadu che credente  
evangelizas su Sulcis intreu.

Suta s'imperadore Adrianu  
su chentuvintichimbe mortu sese  
e a chelu t'innaltzas immortale.

E como cun divina santa manu  
in campagna 'e Gavoi e in paese  
da benedissione in generale.

Ma una santa grassia ispeciale  
ca ti faghen sa festa pro tres dies  
dae s'altare e da su chelu imbies  
a comitadu e a priore umpare  
cumpresu dogni insoro familiare  
cunserva sanos cun longa esistèntzia.  
Restàdebbos in bona permanèntzia.





---

# INDICE

ESÓRDIU	PAG. 5
TEMA I: S'OJU - SA MANU	PAG. 13
TEMA II: DIRITU - PREPOTÉNTZIA	PAG. 33
DUINA	PAG. 51
BATORINAS	PAG. 55
DISPEDIDA	PAG. 59

IMPRENTADU IN MONASTIR  
DAE GRAFICHE GHIANI  
IN SU MESE DE MARTU 2007  
A CONTU DE DOMUS DE JANAS  
CARRELA MONTE BIANCO, 54